

O G Ł O S Z E N I E

O ZAMÓWIENIU O WARTOŚCI PONIŻEJ WARTOŚCI PROGOWEJ

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

- I.1) Skarb Państwa - Komendant Stołeczny Policji z siedzibą w Warszawie, ul. Nowolipie 2, ogłasza postępowanie o zamówienie bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, zwanej dalej Ustawą,
- I.2) Prowadzący postępowanie: **Wydział Finansów i Budżetu Komendy Stołecznej Policji**
- I.3) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO: Administracja rządowa terenowa

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez Zamawiającego:

Świadczenie usługi w zakresie przetłumaczenia i nagrania odpowiedzi w polskim języku migowym

II.1.2) Rodzaj zamówienia: **usługa**

II.1.3) Opis przedmiotu zamówienia:

Przedmiot zamówienia obejmuje świadczenie usługi w zakresie przetłumaczenia i nagrania odpowiedzi osobie głuchej, w polskim języku migowym. Treść odpowiedzi do przetłumaczenia na PJM zawiera 251 wyrazów, które stanowią 1574 znaki, pouczenie RODO zawiera 231 wyrazów, co stanowi 1616 znaków.

Ponadto zachodzi konieczność przetłumaczenia na polski język migowy hasła dostępowego składającego się z jednego wyrazu składającego się z 6 znaków.

Przetłumaczony tekst oraz hasło dostępowe należy nagrać jako odrębne pliki w formacie MP4 i przekazać drogą elektroniczną na wskazany przez Zamawiającego adres e-mail.

II.1.4) Wymagany okres gwarancji/rękojmi - **brak**

II.1.5) Miejsce wykonania zamówienia:

siedziba Wykonawcy

II.1.6) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej/wariantowej/udzielenie zamówienia uzupełniającego/prawa opcji: **NIE**

II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA:

31 maja 2023 roku, godzina 12.00

SEKCJA III: WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU:

SEKCJA IV: INFORMACJE O DOKUMENTACH, KTÓRE WYKONAWCA SKŁADA WRAZ Z OFERTA

- IV.1) Pełnomocnictwo/upoważnienie jeżeli ofertę podpisuje osoba, której uprawnienie do reprezentowania wykonawcy nie wynika z właściwego rejestru lub wypisu z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.

SEKCJA V: KRYTERIA OCENY OFERT

- V.1) Kryteria oceny ofert: **cena** **waga 100 %**

Zamawiający do oceny oferty, której wybór prowadziłby do powstania po jego stronie obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, przyjmie cenę powiększoną o podatek VAT.

Zamawiający jednocześnie informuje, że w przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym wynagrodzenie Wykonawcy wynikające z umowy oraz ceny za poszczególne rodzaje asortymentu/usług pomniejszone zostaną o wartość podatku od towarów i usług, którą Zamawiający miałby rozliczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

SEKCJA VI. INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

VI.1) Tryb postępowania**: zapytanie ofertowe

VI.2) Osoba do kontaktu: **Marzena Woźniak. 47 72 37 146**

VI.3) Termin i forma składania ofert:

Ofertę należy złożyć wyłącznie na platformie zakupowej w terminie do dnia 26 maja 2023 roku, do godz. 10.00

VI.4) Termin związania ofertą w dniach: 5 (od ostatecznego terminu składania ofert).

VI.5) Zamawiający zastrzega sobie prawo do zmiany, odwołania lub unieważnienia ogłoszonego zamówienia w każdym czasie bez podania przyczyny.

Data i podpis osoby przygotowującej ogłoszenie:

..... 22 MAJ 2023

Data i podpis osoby weryfikującej dokumentację z postępowania o zamówienie:

.. 23 MAJ 2023

Data i podpis Naczelnika Wydziału zaopatrującego :

22 MAJ 2023

UWAGA

Treść Ogłoszenie należy dostosować do potrzeb wynikających ze specyfiki zamówienia w szczególności gdy zamówienie jest podzielone na zadania.

*niepotrzebne skreślić

** należy wpisać odpowiedni tryb np. zapytanie ofertowe, aukcja, licytacja

KLAUZULA INFORMACYJNA Z ART. 13 RODO:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (tj. Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., str. 1), zwanym dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Komendant Stołeczny Policji;
- 2) nadzór nad prawidłowym przetwarzaniem danych osobowych sprawuje inspektor ochrony danych osobowych:
Adres: ul. Nowolipie 2, 00-150 Warszawa;
e-mail: iod@ksp.policja.gov.pl
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b, c i f RODO w celu:
 - a) prowadzenia niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego,
 - b) w przypadku zawarcia umowy - w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na Komendancie Stołecznej Policji, tj. realizacji jej postanowień;
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania lub umowa zawarta z wybranym wykonawcą i dokumentacja ją dotycząca;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane:
 - c) do celów przeprowadzenia postępowania o zamówienie zgodnie z Jednolitym Rzeczym Wykazem Akt Policji, przez okres wynikający z kategorii archiwalnej od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia;
 - d) do celów realizacji umowy przez okres jej realizacji,
 - e) po zakończeniu umowy przez okres określony w przepisach powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności:
 - i. przez okres przechowywania dokumentacji księgowej i podatkowej wynikający z przepisów prawa do celów dokonywania rozliczeń,
 - ii. przez okres przedawnienia roszczeń, wynikający z przepisów prawa regulujących przebieg postępowań z tego tytułu do celów dochodzenia tychże roszczeń,
 - iii. przez okres wynikający z kategorii archiwalnej ze względu na cele archiwalne w interesie publicznym zgodnie z Jednolitym Rzeczym Wykazem Akt Policji,
 - iv. przez okres określony w odrębnych przepisach do celów badań naukowych lub historycznych lub statystycznych;
- 6) w przypadku zamówień publicznych oraz umów prowadzonych w ramach projektów realizowanych ze środków pomocowych krajowych i zagranicznych okres przechowywania uwzględniał będzie wymogi dotyczące okresu przechowywania obowiązujące w przepisach prawa właściwych dla środka pomocowego;
- 7) podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest obowiązkowe, przesłankę przetwarzania danych osobowych stanowi bowiem przepis prawa;
- 8) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- 9) posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*;
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**;
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 10) nie przysługuje Pani/Panu:
 - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b, c i f RODO.

*Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z Ustawą oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

**Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.